31999R1410

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1410/1999,

29. juuni 1999,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2808/98, millega sätestatakse põllumajanduse eurol põhineva valuutasüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad põllumajandussektoris, ja muudetakse määrustes (EMÜ) nr 3889/87, (EMÜ) nr 3886/92, (EMÜ) nr 1793/93, (EMÜ) nr 2700/93 ja (EÜ) nr 293/98 sätestatud teatavate rakendusjuhtude määratlusi

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. detsembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2799/98, millega kehtestatakse põllumajanduse eurol põhinev valuutakord, [1] eriti selle artikli 3 lõiget 2 ja artiklit 9,

ning arvestades, et:

(1) komisjoni 20. detsembri 1993. aasta määrusega (EÜ) nr 3516/93, millega nähakse ette nende ümberarvestuskursside rakendusjuhud, mida kohaldatakse kala- ja akvakultuuritooteturu ühise korraldamise mehhanismidest tulenevate teatavate summade arvutamisel, [2] kehtestatakse rakendusjuhud kalandussektoris; selguse ja arusaadavuse huvides tuleks komisjoni 22. detsembri 1998. aasta määruses (EÜ) nr 2808/98, milles sätestatakse põllumajanduse eurol põhineva valuutasüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad põllumajandussektoris, [3] esitatud rakendusjuhtude määratluses jätta välja viide kalatoodetele;

(2) määruse (EÜ) nr 2808/98 artikliga 4 määratletakse hektaritoetuse ja struktuuri- või keskkonnakaitsesummade vahetuskursside rakendusjuhud; komisjoni 22. detsembri 1987. aasta määrusega (EMÜ) nr 3889/87, milles sätestatakse teatavate humalatootmispiirkondade erimeetmete üksikasjalikud rakenduseeskirjad, [4] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 718/93, [5] määratletakse eritoetuse maksmisel kohaldatava vahetuskursi rakendusjuht; komisjoni 23. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3886/92 (milles sätestatakse nõukogu määrusega (EMÜ) nr 805/68 (veiselihaturu ühise korralduse kohta) ettenähtud lisatasukavade üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja millega tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 1244/82 ja (EMÜ) nr 714/89, [6] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2604/98 [7]) artiklis 53 määratletakse veise- ja vasikalihasektoris makstavate lisatasude vahetuskursi rakendusjuhud; komisjoni 30. juuni 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 1793/93 (humalasektoris kasutatavate põllumajanduslike ümberarvestuskursside rakendusjuhu kohta, [8] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2404/97 [9]) määratletakse humalasektoris kohaldatava ümberarvestuskursi rakendusjuht; komisjoni 30. septembri 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2700/93 (milles sätestatakse lamba- ja kitselihatootjatele lisatasu maksmise üksikasjalikud eeskirjad, [10] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1526/96 [11]) artiklis 6 määratletakse lambalihasektoris makstavate lisatasude vahetuskursi rakendusjuhud; komisjoni 4. veebruari 1988. aasta määruse (EÜ) nr 293/98 (millega määratakse rakendusjuhud, mida kohaldatakse puu- ja köögivilja, puu- ja köögiviljatoodete, osaliselt elustaimede ja lillekasvatustoodete ning teatavate EÜ asutamislepingu II lisas loetletud toodete suhtes, ja tühistatakse määrus (EÜ) nr 1445/93, [12] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 999/1999 [13]) artiklis 12 määratletakse pähklite ja jaanikaunade kvaliteedi ja turustamise parandamiseks antava abi vahetuskursi rakendusjuht;

(3) määruse (EÜ) nr 2799/98 artiklis 5 osutatud toetuste, lisatasude ja summade rakendusjuhu kuupäeval kehtiv vahetuskurss on määratletud asjaomasel kuupäeval kehtiva kursina; rakendusjuhu kuupäeval kehtivat vahetuskurssi tuleks muuta nii, et oleks põhimõtteliselt tagatud, et need toetused, lisatasud ja summad ei teeks riigi omavääringusse ümberarvestamisel läbi suuri kõikumisi, mis on tingitud teataval kuupäeval kehtivast vahetuskursist; parim lahendus tundub olevat rakendusjuhule eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatava keskmise kasutamine;

---

[1] EÜT L 349, 24.12.1998, lk 1.
[2] EÜT L 320, 22.12.1993, lk 10.
[3] EÜT L 349, 24.12.1998, lk 36.
[4] EÜT L 365, 24.12.1987, lk 41.
[5] EÜT L 74, 27.3.1993, lk 46.
[6] EÜT L 391, 31.12.1992, lk 20.
[7] EÜT L 328, 4.12.1998, lk 5.
[8] EÜT L 163, 6.7.1993, lk 22.
[9] EÜT L 332, 4.12.1997, lk 31.
[10] EÜT L 245, 1.10.1993, lk 99.
[11] EÜT L 190, 31.7.1996, lk 21.
[12] EÜT L 30, 5.2.1998, lk 16.
[13] EÜT L 122, 12.5.1999, lk 34.

(4) käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas asjaomaste korralduskomiteede arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määrust (EÜ) nr 2808/98 muudetakse järgmiselt.

a) Artikli 3 lõike 1 neljandas taandes asendatakse sõnad "puu- ja köögiviljasektori ja kalandustootesektori toodete" sõnadega "puu- ja köögiviljasektori toodete".

b) Artiklile 4 lisatakse järgmine lõige:

"3. Kõnesoleva artikli kohaldamisel on kasutatavaks vahetuskursiks rakendusjuhu kuupäevale eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatud keskmine".

2. Määruse (EMÜ) nr 3889/87 artikli 5 lõige 3 asendatakse järgmisega:

"3. Riigi vääringus eritoetuse maksmisel kasutatavaks vahetuskursiks on ümberkorralduskava lõpetamise aasta 1. jaanuarile eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatud keskmine.

Riigi vääringus eritoetuse ettemaksu maksmisel kasutatavaks vahetuskursiks on komisjoni poolt programmi heakskiitva otsuse tegemise 1. jaanuarile eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatud keskmine."

3. Määruse (EMÜ) nr 3886/92 artikkel 53 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 53*

Ümberarvestamine riigi vääringusse

Lisatasude summad arvestatakse riigi vääringuteks ümber järgmiselt:

a) — töötlemislisatasu ja enneaegse turustamise eest makstava lisatasu puhul kasutatakse vahetuskurssi, mis kehtib looma tapmiskuule vahetult eelneva kuu esimesel tööpäeval,

— aastaaegade mõju hüvitava lisatasu puhul kasutatakse looma tapmise kalendriaasta 1. jaanuarile eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatavat keskmist;

b) teiste lisatasude ja täiendavate lisatasude puhul kasutatakse lisatasu ja/või täiendava lisatasu maksmise kalendriaasta 1. jaanuarile eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatavat keskmist."

4. Määruse (EMÜ) nr 1793/93 artikkel 1 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 1*

Määruse (EMÜ) nr 1696/71 artiklis 12 sätestatud abi maksmisel kohaldatav vahetuskurss on saagikoristusaasta 1. juulile eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatud keskmine."

5. Määruse (EMÜ) nr 2700/93 artikkel 6 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 6*

Ümberarvestuskurss

1. Määruse (EÜ) nr 2467/98 artikli 5 lõike 6 teises lõigus osutatud ettemaksete tegemisel kohaldatav ümberarvestuskurss on lisatasu andmise majandusaasta esimesele päevale eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatud keskmine.

2. Ümberarvestuskurss, mida kohaldatakse:

— lisatasu ja määruse (EÜ) nr 2467/98 artikli 5 lõike 6 neljandas lõigus nimetatud jäägi summa suhtes,

— lisatasu ja eespool nimetatud jäägi summa suhtes juhul, kui makse kantakse üle järgmisesse majandusaastasse,

ja

— määruse (EMÜ) nr 3493/90 artiklis 4 nimetatud mahaarvamise summa suhtes,

on lisatasu andmise majandusaasta viimasele päevale eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatav keskmine."

6. Määruse (EÜ) nr 293/98 artikkel 12 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 12*

(Pähklid ja jaanikaunad)

Määruse (EMÜ) nr 790/89 artiklis 2 määratud pähklite ja jaanikaunade kvaliteedi ja turustuse parandamiseks ettenähtud hektaritoetuse ülemmäära iga-aastasel omavääringusse ümberarvestamisel kohaldatav vahetuskurss on määruse (EMÜ) nr 2159/89 artiklis 19 määratletud aastase võrdlusperioodi 1. jaanuarile eelneval kuul kohaldatavate vahetuskursside *pro rata temporis* põhimõttel arvutatav keskmine."

Artikkel 2

Artikli 1 lõigetes 2, 3, 4, 5 ja 6 osutatud keskmise vahetuskursi määrab komisjon kindlaks rakendusjuhu kuupäevale järgneva kuu jooksul.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 1999.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. juuni 1999

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER